



恩主教書院
Valtorta College

恩主教書院

使命：
從心出發

校訓：
知行合一

學校簡介

School Profile

2023-
2024



School Motto: *Lumen Accende, Corda Inflamma*

學校簡介

Introduction

Valtorta College was founded in September 1976. It is a subsidized co-educational secondary EMI school run by the Catholic Diocese of Hong Kong in commemoration of Bishop Henry Valtorta (1883-1951), the first Bishop of the Hong Kong Diocese.

恩主教書院是天主教香港教區為紀念香港教區首任主教，恩理覺主教 (1883-1951) 而創辦，建於一九七六年九月，是一所政府津貼全日制男女英文中學。



學校使命 School Mission



Lumen Accende,

校訓:
School Motto:

知行合一

Corda Inflammata

- To provide our students with an all-round education which includes the aspects of Virtue, Knowledge, Health, Community Spirit, Aesthetics and Spirituality;
- To develop fully our students' potential to be of service to society;
- To spread the Good News of God's love and help our students to discover the real meaning and value of their lives.

- 為本校學生提供德、智、體、群、美、靈六育均衡發展的全人教育。
- 協助學生盡展所長，服務社會，貢獻國家。
- 宣揚天父福音，以互愛的精神，幫助學生找尋真理、道路和生命。

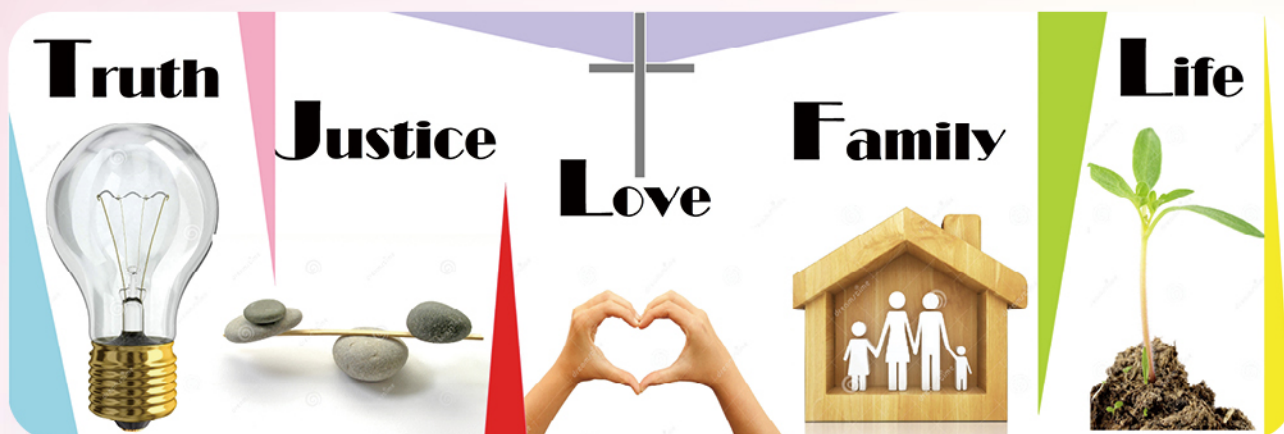
恩主教及天主教核心價值

- We should be **Hardworking** (勤奮) to pursue for **Truth** (真理).
- We should strive for **Excellence** (優秀) in our **Life** (生命)
- We should **Love** (仁愛) each other **Affectionately** (慈愛).
- We should undertake our **Responsibilities** (責任) for one another to fulfill the moral virtue of **Justice** (公義).
- We should be **Thoughtful** (慎思) in loving our **Family** (家庭).



心靈教育

Spiritual Education



Our school is devoted to the promotion of spiritual education that aims at nurturing teachers' and pupils' spiritual lives. Messages of thanksgiving, living positively and overcoming hardships have been spread via meditating exercises at school cycle assemblies.

本校致力於心靈教育的推展，通過周會中的靜默靈修，積極推動全校師生注意心靈健康，學習感恩及培養正面文化，在遇到困難時能積極尋求心靈上的釋放，勇於面對人生中的各種挑戰。



校舍設備

School Campus and Facilities



The school campus consists of 5 blocks. There are classrooms, laboratories, computer rooms, a Home Economics Room, a Computer-Assisted Learning Centre, a Student Activity Centre, a Prayer Room, a Library, a STEM room, a Tuck shop, Valtorta Hall and Cordis Hall.

本校校舍共五座，其中包括課室、實驗室、電腦室、家政室、多媒體學習中心、學生活動中心、祈禱室、圖書館、「科學、科技、工程與數學學習室」、小食部、恩理覺禮堂及明心禮堂。

二零二四至二五年度班級結構

Class structure (2024 -2025)

S1 中一	S2 中二	S3 中三	S4 中四	S5 中五	S6 中六
4 classes 四班	4 classes 四班	4 classes 四班	4 classes 四班	4 classes 四班	4 classes 四班

迎新活動

Orientation Programmes



- Bridging courses for English, Science and Humanities are held during the summer holidays.
- An Orientation Day for new Secondary 1 students and their parents is held and an Adventure-Based Activity Day Camp is held.
- From September to November, trained student mentors go to Secondary 1 classes every day to help students adapt to their new secondary school lives.
- 暑假期間，設中一英語、科學及人文學科銜接課程。
- 設有中一學生及家長迎新活動及中一歷奇訓練日營。
- 由九月至十一月，有曾受訓練的學長輔導新生，協助學生適應中學校園生活。

English learning

- Most academic subjects are taught in English. We organize various English activities such as drama, debate, verse speaking and games days to foster a rich English environment.
- A self-access on-line English Language programme is adopted for the whole school and small group English teaching is implemented in junior forms.
- An English Corner is set up and run by our Native English Teacher to facilitate students' learning in their spare time.
- All school announcements are made in English.

英語學習

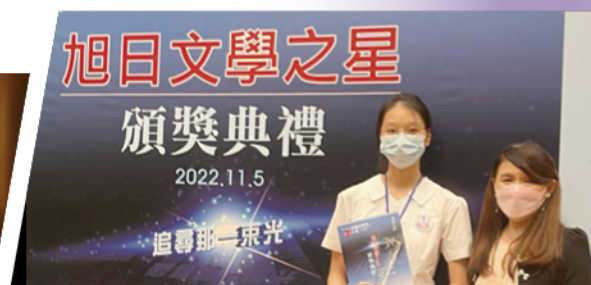
- 大部分學科均以英語作為主要授課語言。本校透過舉辦各樣英語活動如戲劇、辯論、朗誦及遊戲日等，營造一個良好的語境。
- 全校學生參加英語網上自學互動教育課程，並在初中實行小組英語教學。
- 外籍老師設立英語角以便與同學練習英語。
- 校內所有宣佈均以英語進行。

Biliterate and Trilingual

- The school is committed to improving students' biliterate and trilingual expression skills through various language learning activities.
- Students have performed outstandingly in different language activities. For example, they won the highest honor in Hong Kong in the "National Essay Writing Competition" (Literary Star); they also won the top three awards in the Putonghua category in the Hong Kong Speech Festival; some students were selected as "Student Ambassadors of the Hong Kong Palace Museum" and used Putonghua, English, and Cantonese fluently to serve as tour guides.

重視兩文三語

- 學校致力透過各類語文學習活動，提升學生兩文三語的表達能力。
- 學生在不同語文活動中均有卓越表現，例如：在「中國中學生作文大賽」（文學之星）獲得香港賽區最高殊榮；又於全港學校朗誦節中，在普通話組別囊括三甲獎項；更有學生獲選為「香港故宮學生文化大使」，運用兩文三語擔任導賞工作。



校風及學生支援服務

School Ethos and Student Support

- As a catholic school, we are committed to nurturing our students with a Catholic spirit. Our school ethos has always been centered around decency and respect.
- We have full-time social workers from Caritas and a pastoral worker who offer our students appropriate counselling and guidance on their mental and spiritual development. The Educational Psychologist from the Catholic Diocese of Hong Kong pays regular visits to our school to provide on-site professional support.
- 作為一所天主教學校，我們致力以天主教的精神培育學生。
- 本校有明愛社工及牧民工作者駐校及教區教育心理學家定期探訪，為學生提供在成長上及靈性上的適當輔導。



社會服務 Social Service

To provide students with a well-balanced whole person education, Valtorta College has set up the Social Service Group to encourage our students to serve others through different community services.

With the co-operation of social welfare organizations outside school, a number of Social Service Learning Lessons are incorporated into the Form 4 Ethics and Religious Studies curriculum. Students are taught to develop a culture in serving the community and show love and care towards the needy in society.

為提供均衡發展之全人教育，本校成立社會服務團，以鼓勵同學參與各種社會服務，學懂服務他人。

在校外社福機構的協作下，本校將服務學習課融入中四級宗教與倫理科課程。同學在循循善誘下，營造參與社會服務之文化，學會向社會上有需要人士展現愛與關懷。



獎學金 Scholarships for Students

To encourage students to strive for excellence, Valtorta College provides scholarships for students who have shown good performance in the aspects of Virtue, Knowledge, Health, Community Spirit, Aesthetics or Spirituality. In addition, our school also actively arranges for eligible students to apply for different scholarships provided by external organizations.

為鼓勵同學追求卓越，本校設立獎學金，頒發予德、智、體、群、美、靈等方面有出色表現之同學。此外，本校亦積極安排合資格同學申請由校外機構提供之獎學金。

Awardee of Scholarship offered by Concord Ming Tak Charity Fund

港富明德獎學金 (2022-23)

F.6C KWOK KA CHUN 郭嘉駿 (\$120,000)

Awardee of Scholarship offered by Woo Fung Miu Ling Scholarship

吳馮妙玲獎學金 (2022-23)

F.6D WANG MAN CHEN 王曼晨 (\$10,000)

F.6D CHU CHI CHUNG 朱智聰 (\$9,000)

F.6D CHAN CHING YUET 陳正月 (\$8,000)

Awardee of Scholarship offered by Fr. N. Santinon Scholarship Fund

桑得嵐神父紀念獎學金 (2022-23)

F.3C ZHANG PUI KI 張沛淇 (\$1,000)

F.4D LAM YIN HO 林諺嬌 (\$1,000)

F.5C LIN LOK YIU 連洛瑤 (\$1,000)

Sir Edward Youde Memorial Scholarship

尤德爵士紀念獎學金 (2022-23)

F.6C FOK SZE NGA 霍詩雅 (\$5000)

F.6D CHAN CHING YUET 陳正月 (\$5000)

Awardee of Scholarship offered by Federation of Hong Kong Guangdong Community Organisations

香港廣東社團獎助學金計劃 (2023)

F.6C KWOK KA CHUN 郭嘉駿 (\$10,000)

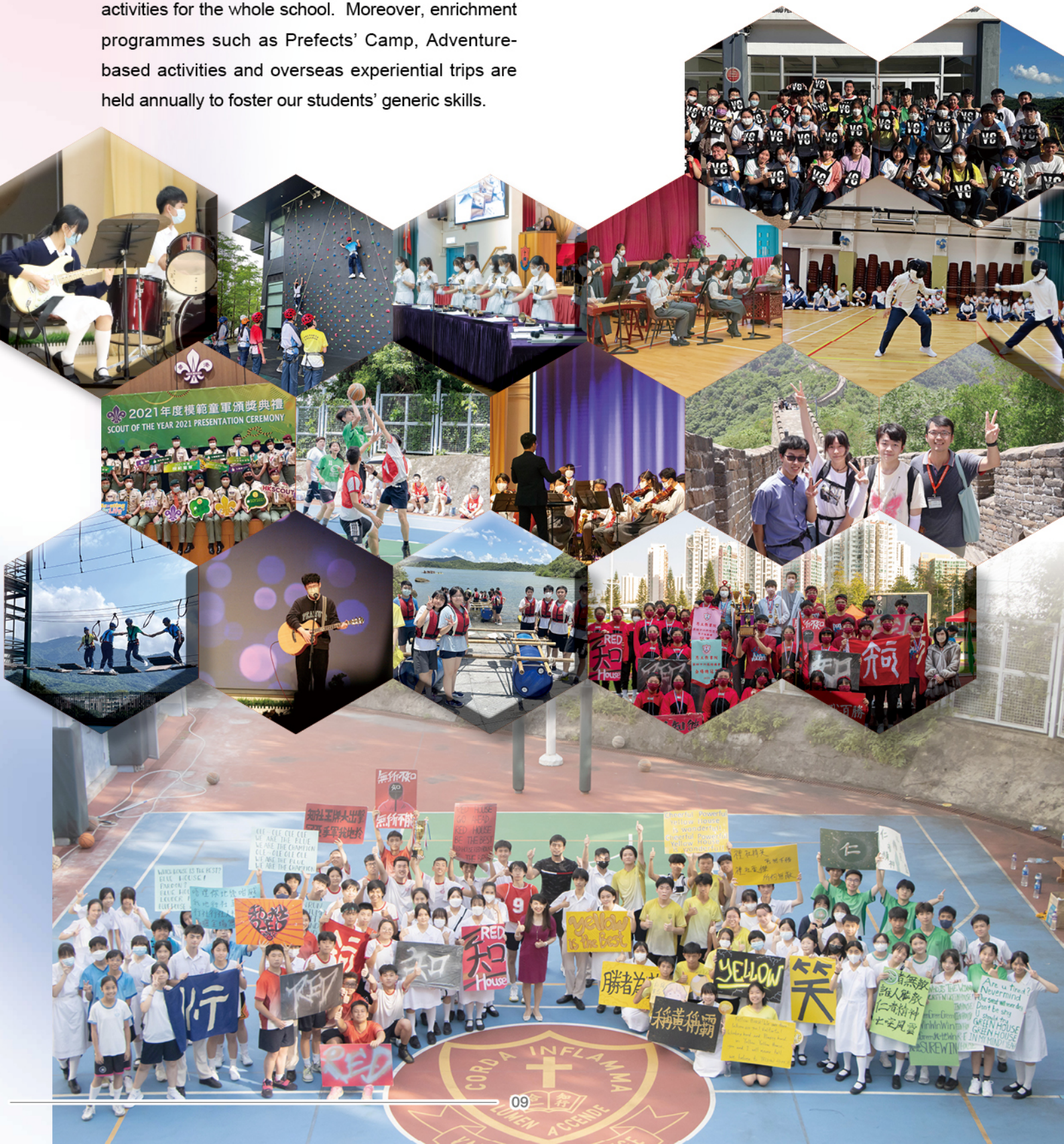


課外活動

Extra-curricular Activities

We operate over 30 extra-curricular activities that students may join at their own will. The activities fall into five categories, academic societies, music and arts clubs, interest clubs, uniformed groups and sports teams. Apart from these regular extra-curricular activities, religious groups organize spiritual activities for the whole school. Moreover, enrichment programmes such as Prefects' Camp, Adventure-based activities and overseas experiential trips are held annually to foster our students' generic skills.

本校開設逾三十個課外活動，供同學自由參與，活動可分為學術、音樂與藝術、興趣、制服團隊及體育五大類。此外，宗教組舉行多項宗教活動供全校同學參與。學校每年亦定期舉辦多元化活動，如領袖生訓練營、歷奇活動及海外交流團等，以培養學生的共通能力。



課外活動

Extra-curricular Activities



Uniformed 制服團隊

Clubs & Societies	學會
Scout	童軍
Girl Guide	女童軍
Youth Red Cross	紅十字會

Religious 宗教

Clubs & Societies	學會
Catholic Society	天主教同學會
Catechumen Class	慕道班
Social Service Group	社會服務團
Joyous Fellowship	恩樂堂

Academic 學術

Clubs & Societies	學會
English Society	英文學會
Chinese Society	中文學會
Chinese Society — Chinese Calligraphy	中文書法班
Mathematics Society	數學學會
Science Society	科學學會
Geography Society	地理學會
Putonghua Club	普通話學會
Current Affairs Club	時事學會

Music & Arts 音樂與藝術

Clubs & Societies	學會
School Band	管樂團
String Ensemble	弦樂班
School Orchestra	管弦樂團
Instrument Class	樂器班
Chinese Orchestra	中樂團
Handchime Choir	手鐘隊
Guitar Ensemble	結他隊
School Choir	學校合唱團
Dance Club	舞蹈學會
Visual Arts Club	視藝學會
Sand Art	沙畫藝術課
Flow with ink — Contemporary Art Program	流動形與影 — 新媒體繪畫課程

Interest 興趣

Clubs & Societies	學會
Photography Club & Campus T.V	攝影學會及校園電視
Home Economics Club	家政學會
Chinese Chess Club	中國象棋學會
Bridge Club	橋牌學會
Robotics Club	機械人學會
Library Club	圖書館學會
School Ambassadors	學生大使

Sports 體育

Clubs & Societies	學會
Volleyball Team	排球隊
Badminton Team	羽毛球隊
Basketball Team	籃球隊
Soccer Team	足球隊
Sport Stacking Team	競技疊杯隊



恩主教書院學生會

Student Association of Valtorta College

We have a student-elected Student Association run by senior form students. The aims of the Student Association are to:

- develop students' leadership and organizational skills,
- unite students and organize activities according to the school's mission,
- act as a bridge between the school and students and,
- seek better welfare for students.

本校有由學生選出的學生會，由高中學生帶領。學生會的目的是：

- 培養學生自治精神。
- 團結同學，促進德、智、體、群、美、靈的正常發展。
- 促進學生與校方的聯繫。
- 為同學謀求福利。





恩主教書院家長教師會

Valtorta College Parent-teacher Association

The Parent- teacher Association (PTA) organizes various activities for parents regularly so as to promote home-school co-operation. The aims of the PTA are to:

- act as a bridge between the school and parents, promote a harmonious relationship among parents,
- enhance co-operation between parents and teachers with a view of providing quality education for our students, and
- discuss issues of concern and improve the learning environment.

- 促進學校與家長的緊密聯繫，增進家長間的友好關係。
- 加強家長與教師的合作，共謀提供優質教育。
- 討論共同關注問題，以改善學生學習環境。



二零二四至二零二五年度各級課程結構

Curriculum - Subjects offered at different class levels (2024-2025)

Subject 科目	Class 班級	S 1 中一	S 2 中二	S 3 中三	S 4 中四	S 5 中五	S 6 中六
					HKDSE – 中學文憑考試		
Chinese Language 中國語文 △		*	*	*	HKDSE		
Chinese Literature 中國文學 △					HKDSE		
Chinese History 中國歷史 △		*	*	*	HKDSE		
English Language 英國語文		*	*	*	HKDSE		
Mathematics / Mathematics with extended modules 數學 / 數學及延伸部分		*	*	*	HKDSE		
Citizenship & Social Development 公民與社會發展科 △					HKDSE		
Computer Literacy 普通電腦		*	*	*			
Information and Communication Technology 資訊及通訊科技					HKDSE		
Science, Junior 科學		*	*	*			
Physics 物理				#	HKDSE		
Chemistry 化學					HKDSE		
Biology 生物					HKDSE		
Commerce 商業				*			
Business, Accounting and Financial Studies 企業、會計與財務概論					HKDSE		
History 歷史		*	*	*	HKDSE		
Geography 地理		*	*	*	HKDSE		
Citizenship, Economics and Society 公民、經濟與社會		*	*	*			
Economics 經濟					HKDSE		
Visual Arts 視覺藝術		*	*	*	HKDSE		
Ethics and Religious Education 倫理與宗教 △		*	*	*	*		
Ethics and Religious Studies 倫理與宗教 △					HKDSE		
Putonghua 普通話 △		*	*	*			
Technology and Living 科技與生活		*	*	*			
Music 音樂		*	*	*			
Physical Education 體育 △		*	*	*	*		
Other Learning Experiences 其他學習經歷					*		

F.3 Science, Junior includes Physics, Chemistry and Biology as components.
中三科學科分物理、化學及生物三部分。

All subjects are taught in English except the subjects marked with “△”.
所有科目皆以英語授課，除了標註「△」者。

2023 文憑試報捷 精英輩出，屢創佳績

吳馮妙玲獎學金：



陳正月同學

香港理工大學醫療化驗科學及放射學

(最佳六科：38, 最佳五科：32)

生物	5**
化學	5**
中國語文	5*
數學	5*
數學延伸部分	5*
物理	5*
英國語文	5
通識	5



王曼晨同學

香港中文大學醫學系

(最佳六科：38, 最佳五科：33)

中國語文	5**
生物	5**
中國文學	5**
通識	5*
化學	5*
數學	5



朱智聰同學

香港大學言語及語言病理學系

(最佳六科：35, 最佳五科：31)

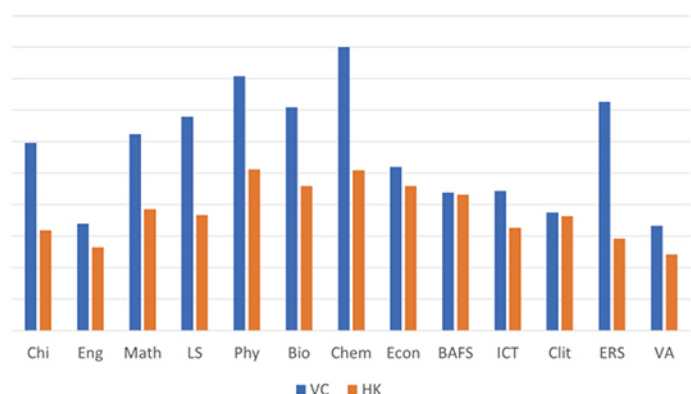
企業、會計與財務概論	5**
中國語文	5*
數學	5*
通識	5*
生物	5*
化學	5



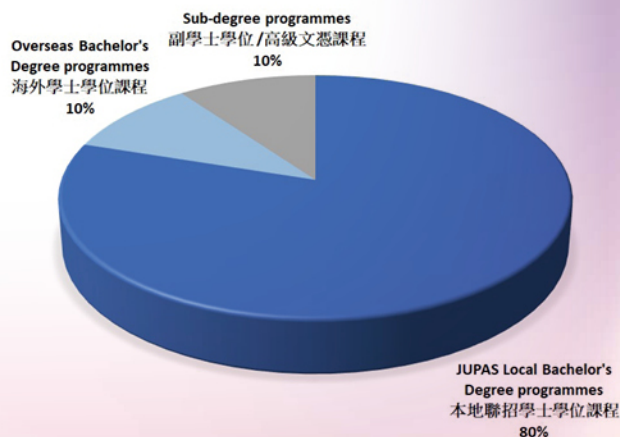
2023 年中六學生於文憑試考獲優異成績，其中 13 科考獲 level 4 或以上的百分比高於全港平均。

Our S6 students performed very well in the 2023 HKDSE, the percentage achieving level 4 or above in 13 subjects is higher than the overall Hong Kong average.

Level 4 or above



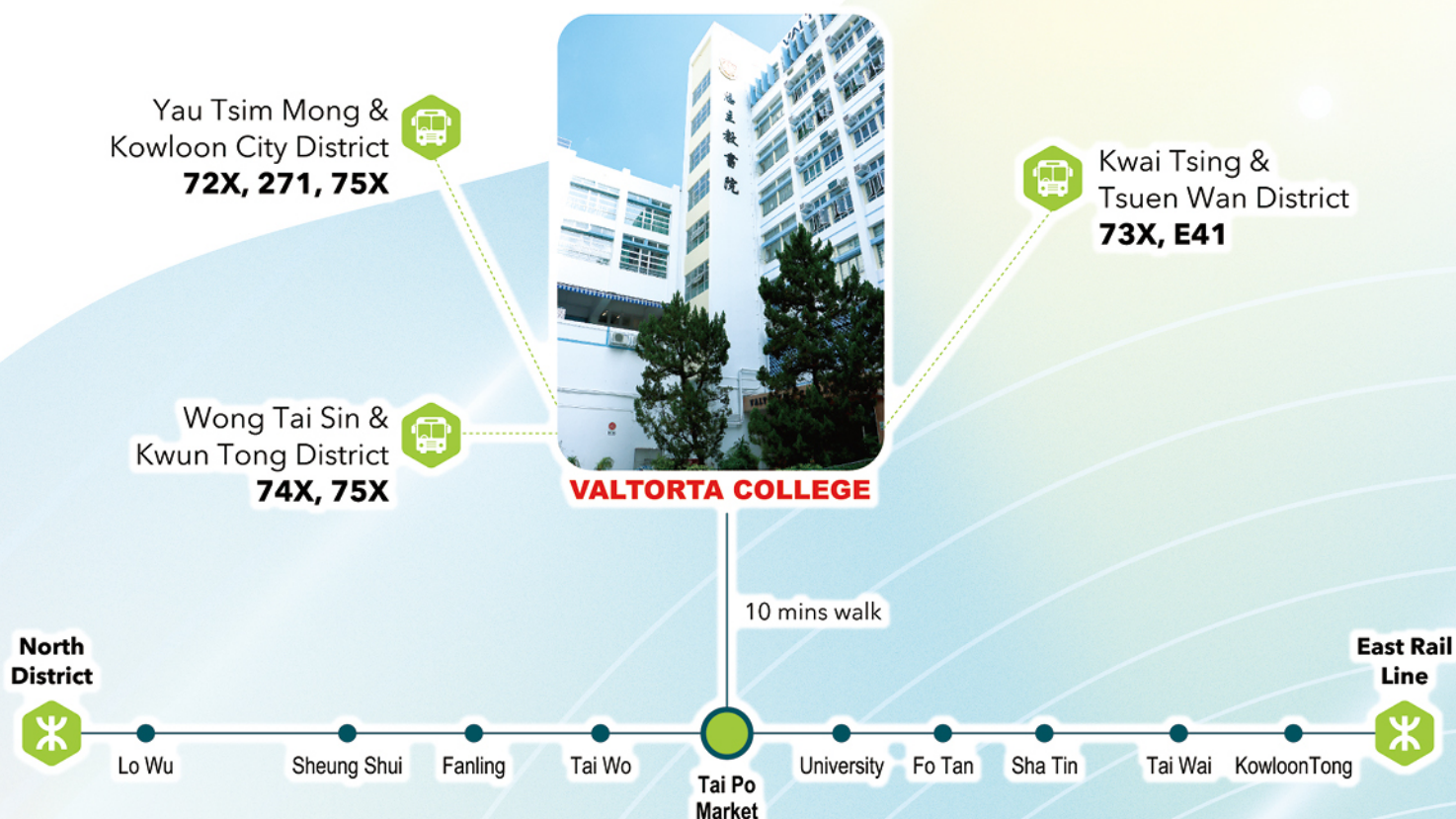
DESTINATION OF F6 GRADUATES
2023 年中六畢業生升學情況



交通便利

Accessible Campus

Located in the immediate vicinity of the Tai Po Market MTR Station, our school is easily accessible not only by train, but also by bus.



地址 Address 香港新界大埔培賢里
Pui Yin Lane, Tai Po,
New Territories, Hong Kong

電話 Tel 2656 0017

傳真 Fax 2654 6224

網址 Website www.valtorta.edu.hk

電郵 E-mail valtorta@valtorta.edu.hk



學校網頁



中一自行分配學位
申請表